

Choisir le temps du récit

Cette fiche s'appuie sur la lecture suivie en classe du roman « L'œil du loup » de Daniel Pennac. L'adaptation à une autre lecture ou un autre texte nécessite que les conditions suivantes soient remplies : le texte doit comporter deux extraits écrits l'un au présent, l'autre au passé, faisant l'un comme l'autre clairement référence à des événements passés du récit.

Texte à proposer aux élèves

- L'Homme ?
- Encore ?
- Ah non !
- Tu n'arrêtes pas de nous raconter des histoires d'hommes !
- Y en a marre !
- On n'est plus des bébés !
- Parle-nous plutôt des caribous, ou des lapins des neiges, ou de la chasse aux canards...
- Oui, Flamme Noire, raconte-nous des histoires de chasse !
- Nous autres, les loups, on est des chasseurs, oui ou non ?

Mais ce sont les hurlements de Paillette qui dominant :

— Non, je veux une histoire d'Homme, une vraie, une qui fait bien peur, maman, je t'en supplie, une histoire d'Homme, j'adore !

Seul Loup Bleu reste silencieux. Celui-là n'est pas d'un naturel bavard. Plutôt sérieux. Vaguement triste, même. Ses frères le trouvent ennuyeux. Pourtant, quand il parle — c'est rare —, tout le monde l'écoute. Il a la sagesse, comme un vieux loup plein de cicatrices.

Bon. On en est là : les cinq rouquins se sont mis à se bagarrer, et que je t'attrape la gorge, et que je te saute sur le dos, et que je te mordille les pattes, et que je tourne comme un fou autour de ma propre queue... la pagaille complète. Paillette les encourage de sa voix perçante en sautant sur place comme une grenouille en folie. Tout autour d'eux, la neige vole en éclats d'argent.

Et Flamme Noire laisse faire.

« Qu'ils s'amuse... ils connaîtront bien assez tôt la vraie vie des loups ! »

Tout en se disant cela, elle pose son regard sur Loup Bleu, le seul de ses enfants à ne jamais s'amuser. « Tout le portrait de son père ! »

Il y a de la fierté dans cette pensée, et de la tristesse, car Grand Loup, le père, est mort. « Trop sérieux », pense Flamme Noire. « Trop inquiet.. » « Trop loup... »

— Écoutez !

Loup Bleu est assis, immobile comme un rocher, ses pattes antérieures tendues et ses oreilles dressées.

— Écoutez !

La bagarre cesse aussitôt. La neige retombe autour des louveteaux. D'abord, on n'entend rien. Les rouquins ont beau dresser leurs oreilles fourrées, il n'y a que la plainte soudaine du vent, comme un grand coup de langue glacée.

Et puis, tout à coup, derrière le vent, un hurlement de loup, très long, très modulé, qui raconte un tas de choses.

— C'est Cousin Gris, murmure un des rouquins.

— Qu'est-ce qu'il dit ?

Flamme Noire jette un rapide coup d'œil à Loup Bleu. L'un et l'autre savent bien ce que Cousin Gris leur dit, du haut de la colline où il est placé en sentinelle.

L'Homme !

Une bande de chasseurs...

Qui les cherchent.

Les mêmes que la dernière fois. — Fini de jouer, les enfants, préparez-vous, nous partons !

3

Alors, c'était ça, ton enfance, Loup Bleu : fuir devant les bandes de chasseurs ?

Oui, c'était ça.

On s'installait dans une vallée paisible, bordée de collines que Cousin Gris pensait infranchissables. On y restait une semaine ou deux, et il fallait s'enfuir à nouveau. Les hommes ne se décourageaient jamais. Depuis deux lunes, c'était toujours la même bande qui traquait la famille. Ils avaient déjà eu Grand Loup, le père. Pas facilement. Une drôle de bagarre ! Mais ils l'avaient eu.

2 On fuyait. On marchait à la queue leu leu.

Flamme Noire ouvrait la procession, immédiatement suivie de Loup Bleu. Puis venaient Paillette et les rouquins. Et Cousin Gris, enfin, qui effaçait les traces avec sa queue.

On ne laissait jamais de traces. On disparaissait complètement. Toujours plus loin dans le Nord. Il y faisait de plus en plus froid. La neige s'y changeait en glace. Les rochers devenaient coupants. Et pourtant les hommes nous retrouvaient.

Toujours. Rien ne les arrêtait.

Les hommes...

L'Homme...

Extrait de L'œil du loup de Daniel Pennac

Recherche individuelle :

A quel moment les actions de la partie 1 se déroulent-elles ? (ont-elles déjà eu lieu, se déroulent-elles maintenant ou se dérouleront-elles plus tard)

A quel moment les actions de la partie 2 se déroulent-elles ? (ont-elles déjà eu lieu, se déroulent-elles maintenant ou se dérouleront-elles plus tard)

Compare les temps auxquels sont conjugués les verbes de la partie 1 avec les temps auxquels sont conjugués ceux de la partie 2. Que constates-tu ?

Collectivement :

Correction à partir des propositions des élèves.

Explications à donner:

Pour raconter des événements passés on peut bien entendu utiliser les temps de conjugaison du passé dont c'est la fonction, mais on peut également utiliser le présent. Cela permet de rendre un texte plus vivant en donnant l'impression que les événements se déroulent maintenant sous nos yeux.

Le choix de l'une ou l'autre de ces solutions dépend de la façon dont le récit est construit et des décisions de l'auteur.

Exercices écrits

1- Réécris l'extrait suivant au passé en faisant tous les changements nécessaires :

Les cinq rouquins se mettent à se bagarrer. Ils s'attrapent la gorge, se sautent sur le dos, se mordillent les pattes, tournent comme des fous les uns autour des autres... la pagaille complète. Paillette les encourage de sa voix perçante en sautant sur place comme une grenouille en folie. Tout autour d'eux, la neige vole en éclats d'argent.

2- Réécris l'extrait suivant au présent en faisant tous les changements nécessaires :

On s'installait dans une vallée paisible, bordée de collines que Cousin Gris pensait infranchissables. On y restait une semaine ou deux, et il fallait s'enfuir à nouveau. Les hommes ne se décourageaient jamais. Depuis deux lunes, c'était toujours la même bande qui traquait la famille. Ils avaient déjà eu Grand Loup, le père. Pas facilement. Une drôle de bagarre ! Mais ils l'avaient eu.

3- Raconte en quelques lignes un événement qui t'est récemment arrivé. Écris-le une première fois en utilisant des temps de conjugaison du passé, puis réécris-le au présent. Laquelle des deux versions préfères-tu ?

Fais lire ces deux versions à quelqu'un et demande-lui laquelle il préfère. Est-il du même avis que toi ?